

Witnesses: Same as morning sitting.

The Committee *unanimously agreed* to allow Mr. Horner to withdraw his amendment and move the following amendment:

—That Clause 22 of Bill C-176 be amended by deleting lines 26 and 27 and inserting the following therefor:

“due regard to promote greatest opportunity to the largest number of producers to acquire a standard of living comparable with other organized segments of society.”

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following recorded division: YEAS: Messrs. Alkenbrack, Beaudoin, Gleave, Horner, Korchinski, Lambert (*Bellechasse*), La Salle, Mazankowski, McKinley, Moore (*Wetaskiwin*), Peters, Southam—(12); NAYS: Messrs. Breau, Cobbe, Corriveau, Côté (*Richelieu*), Crossman, Ethier, Lessard (*Lac-Saint-Jean*), McBride, Pringle, Roy (*Laval*), Smith (*Saint-Jean*), Stewart (*Okanagan-Kootenay*), Sulatycky, Whelan—(14).

It was moved by Mr. Peters,

—That Clause 22 of Bill C-176 be deleted and inserting the following therefor:

“22. The objects of an agency are

(1) to promote a strong, efficient and competitive production and marketing industry for the regulated product or products in relation to which it may exercise its powers; and

(2) to have due regard to the interests of consumers of the regulated product or products.”

It was moved by Mr. Horner,

—That the amendment of Mr. Peters be amended by deleting Clause 22(b).

After debate thereon, the question being put on the said proposed subamendment, it was negatived on the following recorded division: YEAS: Messrs. Alkenbrack, Gleave, Horner, Korchinski, Lambert (*Bellechasse*), Mazankowski, McKinley, Moore (*Wetaskiwin*), Peters, Southam—(10); NAYS: Messrs. Barrett, Breau, Cobbe, Corriveau, Côté (*Richelieu*), Crossman, Ethier, Lessard (*Lac-Saint-Jean*), McBride, Pringle, Roy (*Laval*), Smith (*Saint-Jean*), Stewart (*Okanagan-Kootenay*), Sulatycky, Whelan—(15).

It was moved by Mr. Southam,

—That the amendment of Mr. Peters be amended by deleting the words “in the interests of the consumers” and inserting the words “in the interests of producers and consumers”.

After debate thereon, the question being put on the said proposed subamendment, it was resolved in the affirmative on the following recorded division: YEAS: Messrs. Alkenbrack, Barrett, Breau, Cobbe, Corriveau, Côté (*Richelieu*), Crossman, Ethier, Gleave, Horner, Korchinski, Lambert (*Bellechasse*), Lessard (*Lac-Saint-Jean*), Mazankowski, McBride, McKinley, Moore (*Wetaskiwin*), Peters, Pringle, Roy (*Laval*), Smith (*Saint-Jean*), Southam, Stewart (*Okanagan-Kootenay*), Sulatycky, Whelan—(25).

Témoins: Les mêmes que ce matin.

Le Comité *convient à l'unanimité* de permettre à M. Horner de retirer son amendement et de proposer l'amendement suivant:

—Que l'article 22 du Bill C-176 soit modifié par le retranchement des lignes 25 et 26 et par l'adjonction de ce qui suit:

«compte tenu de la possibilité d'offrir à un plus grand nombre de producteurs la faculté d'obtenir un niveau de vie comparable à ceux des autres secteurs organisés de la société».

Après le débat, l'amendement proposé est mis aux voix et est rejeté de la façon suivante: en faveur: MM. Alkenbrack, Beaudoin, Gleave, Horner, Korchinski, Lambert (*Bellechasse*), La Salle, Mazankowski, McKinley, Moore (*Wetaskiwin*), Peters, Southam—(12); Contre: MM. Breau, Cobbe, Corriveau, Côté (*Richelieu*), Crossman, Éthier, Lessard (*Lac-Saint-Jean*), McBride, Pringle, Roy (*Laval*), Smith (*Saint-Jean*), Stewart (*Okanagan-Kootenay*), Sulatycky, Whelan—(14).

M. Peters propose:

—Que l'article 22 du Bill C-176 soit retranché et remplacé par l'article suivant:

“22. Un office a pour objet de

(1) favoriser l'établissement d'une production et d'une industrie fortes, efficaces et concurrentielles relativement à un ou plusieurs produits réglementés pour lesquels il peut exercer ses pouvoirs; et

(2) tenir compte des intérêts des consommateurs du ou des produits réglementés.»

M. Horner propose,—

—Que l'amendement de M. Peters soit modifié par le retranchement de l'article 22b).

Après le débat, le sous-amendement proposé est mis aux voix et est rejeté de la façon suivante: en faveur: MM. Alkenbrack, Gleave, Horner, Korchinski, Lambert (*Bellechasse*), Mazankowski, McKinley, Moore (*Wetaskiwin*), Peters, Southam—(10); contre: MM. Barrett, Breau, Cobbe, Corriveau, Côté (*Richelieu*), Crossman, Éthier, Lessard (*Lac-Saint-Jean*), McBride, Pringle, Roy (*Laval*), Smith (*Saint-Jean*), Stewart (*Okanagan-Kootenay*), Sulatycky, Whelan—(15).

M. Southam propose:

—Que l'amendement de M. Peters soit modifié par le retranchement des mots «dans l'intérêt des consommateurs» et par l'insertion des mots «dans l'intérêt des producteurs et des consommateurs».

Après le débat, le sous-amendement proposé est mis aux voix et est adopté de la façon suivante: En faveur: MM. Alkenbrack, Barrett, Breau, Cobbe, Corriveau, Côté (*Richelieu*), Crossman, Éthier, Gleave, Horner, Korchinski, Lambert (*Bellechasse*), Lessard (*Lac-Saint-Jean*), Mazankowski, McBride, McKinley, Moore (*Wetaskiwin*), Peters, Pringle, Roy (*Laval*), Smith (*Saint-Jean*), Southam, Stewart (*Okanagan-Kootenay*), Sulatycky, Whelan—(25).